



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程評審

護理員進階訓練基礎證書（兼讀制）

2019 年 3 月

1. 評審服務的職權範圍

1.1 香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）（下稱《條例》）賦予其「評審當局」的職權，受僱員再培訓局 (Employees Retraining Board)（以下簡稱為“再培訓局”）所託，根據訂立的服務協議書（編號：VA927）內有關下列之職權範圍，為營辦者進行課程評審：

(a) 根據《條例》進行課程評審，以決定再培訓局及其委任的培訓機構（以下簡稱為“營辦者”）營辦的課程是否能達到聲稱的目標及資歷級別的標準，成為已通過評審的課程，並可以由營辦者開辦

(i) 護理員進階訓練基礎證書（兼讀制）

(b) 向再培訓局發放評審報告，當中列明評審局就 (a) 作出的決定。

1.2 評審乃根據訂立的服務協議書內列明之相關指引而進行。

2. 評審局之評定

課程評審

香港科技專上書院（再培訓）

2.1 評審局評定《護理員進階訓練基礎證書（兼讀制）》達到聲稱的目標及資歷級別第 2 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2019 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日。

2.2 有效期

香港科技專上書院（再培訓）

2.2.1 課程有效期將於以下指定的日期開始生效。

2.3 課程評審之評定如下：

營辦者名稱	Hong Kong Institute of Technology (ERB) 香港科技專上書院（再培訓）
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	Foundation Certificate in Progression Training for Care Workers (Part-time) 護理員進階訓練基礎證書（兼讀制）

資歷名稱（結業資歷）	Foundation Certificate in Progression Training for Care Workers (Part-time) 護理員進階訓練基礎證書（兼讀制）
主要學習及培訓範疇	服務
子範疇（主要學習及培訓範疇）	安老服務
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇（其他學習及培訓範疇）	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 2 級
資歷學分	44
授課模式及修讀期	兼讀制 440 學時（包括 160 面授時數）
有效期	2019 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每班學員人數上限為 25 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用（基礎）能力說明」為本課程	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
「職業階梯」課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	不適用
授課地址	Shop A, G/F and Whole 1/F, Charming Garden, 638 Cheung Sha Wan Road, Kowloon 九龍長沙灣道 638 號長盛豪苑地下 A 舖及 1 樓全層

- 2.4 評審局將隨後參考相關資料，其中之一就是營辦者能履行於本評審報告中述明的任何「條件」和一直遵從述明的任何「限制」的要求，以證實營辦者有能力持續達致其聲稱的目標及其課程持續符合標準以達致其聲稱的課程目標。為免生疑問，維持評審資格取決於營辦者能履行及遵從於本評審報告中述明的任何「條件」和「限制」的要求。

3. 簡介

- 3.1 僱員再培訓局(Employees Retraining Board)是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》於 1992 年成立。僱員再培訓局提供的課程是以市場為導向，就業為本，靈活配合市場變化。僱員再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區，地區網絡廣闊。現時僱員再培訓局提供約 700 項具市場需求及事業前景的培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。

4. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

4.1 課程目標

讓學員掌握基本中文、英文、數學、資訊科技應用、人際溝通等通用技能，以協助其個人持續發展並提供晉升階梯。課程適合具院舍護理員工作經驗而未符合保健員訓練課程入讀資格的學歷要求的人士修讀。完成課程後，學員可繼續修讀社會福利署認可的保健員訓練課程，並於完成有關課程後，向社會福利署申請註冊成為保健員。

4.2 擬定學習成效

完成「基本護理應用中文」單元後，學員能夠：

- 聽懂與工作範疇有關的話題並進行對話；
- 向同事報告與工作範疇有關的話題；
- 閱讀與工作範疇有關的指示說明材料；及
- 寫作與工作範疇有關的事務紀實文書。

On completion of the “Foundation English for care work” module, trainees will be able to:

- listen to simple English and able to interpret and respond in simple English;
- present information and participate in English oral interaction in personal care work;
- understand written documents in care work setting; &
- present ideas and views in written formats.

完成「基本護理應用數學」單元後，學員能夠：

- 處理基本的數學運算；
- 正確使用百分數和明白百分數的變化；
- 正確運用簡單統計學方法評估數據；及
- 計算分組及不分組數據的平均數、中位數、眾數和分佈域。

完成「基本資訊科技應用」單元後，學員能夠：

- 按指示製作文書處理文件；
- 按指示製作試算表；
- 按指示製作演示文件；及
- 使用電郵交換資訊。

完成「藥物認識及溝通技巧」單元後，學員能夠：

- 認識藥物的基本知識及藥物名稱；
- 明白藥物管理的要求；及
- 認識與長者及家屬的溝通技巧。

4.3 課程結構

單元	能力單元	資歷學分
(一) 聆聽技巧	能聽懂熟悉話題的對話 (廣) GCCH201A(C)	
(二) 口頭報告技巧	能就熟悉的話題進行報告 (廣) GCCH206A(C)	
(三) 閱讀技巧	能讀懂熟悉情境中的指示說明材料 GCCH208A	
(四) 寫作技巧	能在熟悉情境中寫作事務紀實文書 GCCH210A	
(五) Listening and speaking skills	Handle predictable information, ideas and related explanations in oral interactions (Listening and speaking) GCEN203A	
(六) Reading skills for short written texts	Understand predictable written information, ideas, related explanations, discussion/ argument, and evaluation (Reading) GCEN205A	
(七) Reading and writing skills for short written correspondence	Handle predictable information, ideas and related explanations in written correspondence (Reading and writing) GCEN206A	
(八) 有向數	以不同表達形式的數字來計算 GCNU201A	
(九) 百分數	計算百分數及百分數變化 GCNU203A	
(十) 統計圖表	製作及使用統計圖表 GCNU211A	
(十一) 分組及不分組數據	計算分組及不分組數據的平均數、中位數、眾數和分佈域 GCNU212A	
(十二) 文書處理	按指示製作文書處理文件 GCIT208A	
(十三) 試算表製作	按指示製作試算表 GCIT209A	
(十四) 演示文件製作	按指示製作演示文件 GCIT210A	
(十五) 電郵的使用	使用電郵交換資訊 GCIT213A	
(十六) 藥物的基本知識	--	
(十七) 與長者的溝通技巧	掌握與長者溝通技巧 106214L2	
(十八) 與長者家屬的溝通技巧	掌握與家屬溝通技巧 106215L2	
(十九) 課程評核	包括上述所有能力單元	
總共		44

4.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- (i) 學員的總出席率須達課程之最低要求(80%)；及
- (ii) 必須於課程評估考獲整體及格分數；及
- (iii) 必須於期末試考獲及格分數。

4.5 收生條件

中三學歷程度及具不少於三年在安老院或殘疾人士院舍擔任護理員的工作經驗。

5. 有關本評審報告的重要資訊

5.1 更改或撤回本評審報告

- 5.1.1 評審局根據《條例》第 5 條發放本評審報告，述明其重要評審決定、包括評審的有效期以及規限評審效力的「條件」或「限制」。
- 5.1.2 評審局如信納《條例》第 5 條第(2) 款所列舉的任何一項情況為適用，可於日後決定更改或撤回評審報告，情況包括營辦者不再具能力以達致其所訂定的目標及／或其課程不再符合標準以達致其所訂定的課程目標（無論是基於營辦者無法履行按本評審報告述明的任何「條件」／或無法遵從任何「限制」的要求，或基於其他原因）；或在評審局向營辦者發放評審報告後，營辦者在評審資格有效期內曾作出重大修改，而該等修改並未獲得評審局批准。營辦者如需向評審局申請批准重大修改，請參閱載於本局網頁的《評審資格重大修改須知》。
- 5.1.3 倘若評審局決定更改或撤回評審報告，將會根據《條例》第 5 條第(4) 款，以書面通知營辦者有關更改或撤回評審報告的決定。
- 5.1.4 當評審資格有效期屆滿或評審局發出撤回本評審報告的書面通知後，營辦者及／或課程之評審資格將立時失效。

5.2 上訴

- 5.2.1 若營辦者對評審報告中作出的評定感到受屈，根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部，營辦者有權向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到評審報告的 30 天內提交。
- 5.2.2 若營辦者就評審局更改或撤回評審報告的決定感到受屈，可根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到撤回評審報告之通知的 30 天內提交。
- 5.2.3 營辦者應注意有關撤回評審報告之通知並不同評審報告，營辦者若就評審的重要評定而感到受屈，只可就評審報告提出上訴。
- 5.2.4 如欲瞭解上訴規則的詳情，請參考第 592A 章（www.elegislation.gov.hk）。有關上訴程序的細節已列明於《條例》第 13 條，該條文亦已上載到資歷架構的網頁：www.hkqf.gov.hk。

5.3 資歷名冊

- 5.3.1 獲評審局評定為符合評審資格的資歷，屬資歷架構認可，並具備條件上載到資歷名冊 www.hkqr.gov.hk。營辦者須向評審局相關部門另行申請，上載已通過質素保證的資歷於資歷名冊。
- 5.3.2 學員在課程的評審有效期內開始修讀該項已通過評審並已載於資歷名冊的課程，並成功修畢課程後，其所得資歷方為資歷架構認可。

Ref: VA61/152/201901B2.2IT

評審局報告編號：19/49